

Proteja sua Criação!...



Um REMEDIO custa pouco...

Um ANIMAL vale muito!

Nós lhe oferecemos para

PORCOS — Sôros contra Batedeira (de Bello Horizonte), Vermifugo para porcos, etc.

CAVALLOS — Vaccina contra o garrotinho (Mormo), Soro anti-tetânico (preventivo na castração), etc.

BEZERROS — Soro contra a pneumoenterite, etc.

VACCAS — Vaccina contra Manqueira, Soro anti-aptoso, Soro e vaccina contra o Carbunculo, etc.

CÃES — Vaccina contra a Raiva (anti-rábica), Remedio contra a sarna dos cães, etc.

AVES — Vaccina contra Bouba, remédio para o Gogo, Vaccina contra espirillose, etc.

Offerecemos mais: — Seringas Veterinarias de 10 e 20 cc., em estojo nickelado com duas agulhas, e tudo.

o que um criador possa precisar de medicamentos, saes, misturas, instrumentos para castração, etc., dos melhores laboratorios e dos melhores fabricantes.

Informações com os distribuidores

O. B. Martins & Cia. Ltda.

RUA SILVEIRA MARTINS, 23-A — CAIXA POSTAL 3969 — PHONE: 2-6458

— S. PAULO —

Se o animal domestico é uma machina, não deixa entretanto de ser uma machina "viva". Isto é, um organismo cuja vitalidade depende do funcionamento harmonioso de todos os seus órgãos. Quer, dizer, para que uma função economica seja perfeita faz-se mister a actividade de todas as outras funções organicas. — ("A Perfeição Zootecnica" — OCTAVIO DOMINGUES Da Revista da Agricultura).

Summario

	Pag.
<i>Todo o leite destinado ao consumo publico deverá ser pasteurizado e si deve, porque?</i>	7
Dr. R. M. Washburn.	
<i>Fazenda de Criação e Engorda de Suinos. Principaes construcções ruraes e instalações — a) Maternidade e pocilgas — Localisação, Construcção e Custo — b) Cevas, Localização, Construcção e Custo</i>	19
Virgilio Penna	
<i>A Machina de Ordenhar</i>	27
La Industria Lechera.	
<i>500.000 Dolares para anunciar leite.....</i>	32

Autorisamos a reproducção de toda nossa materia, uma vez que sejam citados a data e o numero da «Revista dos Criadores» de que fôr extrahida.

Nos artigos de collaboração cabe tão só ao signatario a responsabilidade dos conceitos expendidos

REVISTA DOS CRIADORES

Este mensario, como orgam da Federação Paulista dos Criadores de Bovinos, é dedicado aos socios que, de accôrdo com o estatuto, recebem-o independentemente de assignatura.

Para os não socios, está á disposiçào a lista de assignaturas, segundo os preços abaixo, em nossa Redacção — RUA SENADOR FEI-

JO', 4, 3.º andar, para onde os interessados podem dirigir-se, por carta ou pessoalmente.

Assignaturas

Por 1 anno . . .	15\$000
Por 6 mezes. . .	8\$000
Numero avulso . .	1\$500
Numero atrazado .	2\$000

REVISTA DOS CRIADORES

Mensario da Federação Paulista dos Criadores de Bovinos

REDAÇÃO: RUA SENADOR FEIJÓ, 4 — 3.º ANDAR — SÃO PAULO

Anno *V* / 6

REDACTORES: } DR. A. AUGUSTO BRANDÃO
DR. VIRGILIO PENNA

N. 1

São Paulo, Setembro de 1934-35

Todo o leite destinado ao consumo publico, deverá ser pasteurizado e si deve, porque?

Dr. R. M. Washburn.

Director do "The Dairy Products Institute".
(Continuação)

Desde muitos annos vêm-se praticando a pasteurisação e milhões de crianças, alimentadas com um tal leite crescem mantendo-se em boa saude; hoje, entretanto, affirma-se que a temperatura de 68º,2 C. altera, em notaveis proporções, uma qualidade preciosa do leite.

Chamamos, aqui, a attenção dos propagandistas entusiasticos do leite crú para o facto, de que durante seculos, nas maiores nações do mundo, as mães aquecem o leite para seus filhos á temperatura de 86º,1 C. ou fervem-no mesmo, e que, ainda o fazem.

O povo suiso, conhecido pela sua constituição robusta, alimenta as suas crianças com leite fervido. Entretanto, não sabemos ha quantos seculos, em toda a Europa Meridional, o aquecimento ou cosimento do leite constitue costume domestico tradicional: as mães o transmite sempre ás suas filhas e tanto lá, como aqui, os medicos o recommendam.

O DR. ABRAHAM JACOBI, da Universidade de Colombia, diz:

«O ponto mais importante para os lactantes, consiste simplesmente nisto: «Não lhes dar leite crú».

O DR. JACOBI começou a recomendar o leite fervido nos Estados Unidos em 1869, e apóz 50 annos de clinica activa, mantém hoje, e mesmo mais firmemente, esta opinião.

Quando os trabalhos de ROBERTO KOCH permittiram descobrir a tuberculose do gado e que se verificou que uma porcentagem elevada das vaccas na Europa eram tuberculosas, a pasteurisação do leite foi ordenada e a sua temperatura fixada em 86º,1 C. De mais, a conservação do leite evaporado, esterilizado em garrafas metallicas, exige uma temperatura de 112º,7 C., mais ou menos, durante 15 a 20 minutos, e, entretanto, milhares de crianças são criadas com este leite. As crianças dos residentes brancos na China, nas Indias, na Africa, na America Central, no Alaska, nas Ilhas Philippinas e em numerosas agglomerações de mineiros e selvicolas deste continente, são por assim dizer completamente criados com leite esterilizado evaporado, aquecido á temperatura não de 68º,2 C. ou de 86º,1 C. ou mesmo de 100º C. mas de 112º,7 C. e, entretanto, ellas se mantem em boa saude.

Eis o que o Departamento de Hygiene

dos Estados Unidos (U. S. Bureau of Public Health) achou necessario dizer a proposito da hygiene geral do fornecimento de leite no seu paiz:

«Com o desenvolvimento da industria leiteira, com os seus methodos complicados de producção, transporte e distribuição, a difficulade de controlar satisfactoriamente a qualidade do artigo no commercio tem augmentado consideravelmente. O leite é sujeito á, *injecção desde que deixa a vacca até o momento de ser consumido*, e uma vez infectado, constituem um excellente meio de cultura para o desenvolvimento de numerosas especies bacterianas».

«Em 1912, a Associação Americana das Comissões Medicas do Leite, elaborou 97 prescrições e regras que, segundo sua opinião, representariam as exigencias minimas para a protecção contra as infecções do leite crú, apresentando garantias sufficientes para ser vendido como «leite certificado».

«Tendo presente o facto de que o leite é produzido por 21.000.000 de vacas distribuidas em toda a extensão dos Estados Unidos, em cerca de 4.500.000 explorações e que elle é manipulado por milhões de individuos, torna-se evidente, a impossibilidade de promover um forne-

cimento adequado de leite crú, que apresente solidas e sufficientes garantias de innocuidade e um preço ao alcance das massas».

«Na opinião da maioria dos hygienistas, a solução do problema deve ser encontrada, cercando a producção do leite de todas as medidas praticaveis de protecção contra a infecção, accrescidas a mais, das medidas da pratica addicional e essencial duma pasteurisação efficaz, em aparelhagem de typo apropriado e approvedo, accionada de uma maneira conveniente e bem controlada. O producto pasteurizado deve ser rapidamente esfriado, posto em recipiente esterilizado, fechado, sem o contacto da mão do homem e rapidamente entregue ao consumidor. A fervura em casa constitue, o ultimo estado do fornecimento ás familias dum leite que não será causa de infecções».

Em uma das memorias mencionadas, em que os partidarios do leite crú tem encontrado argumento para affirmar que a pasteurisação é nociva, a conclusão é baseada no estado de saude de oito pequenos ratos brancos, emquanto, do outro lado da questão, levantam-se milhares, dezenas de milhares de pequenos seres humanos desenvolvendo-se em boa saude, sem difficuldades, como devem desenvolver-se as

Rolhas metallicas para frascos de LEITE

**de typo commum e typo inviolavel approvedo pelo
Departamento de Fiscalisação do leite.**

Machinas para arrolhar de funcionamento manual e automatico,
e outros accessorios, são encontradas com o fabricante:

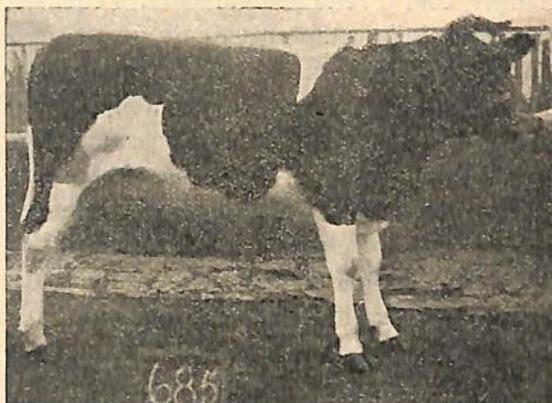
PEDRO GIORGI

Rua do Carmo n.º 76

SÃO PAULO

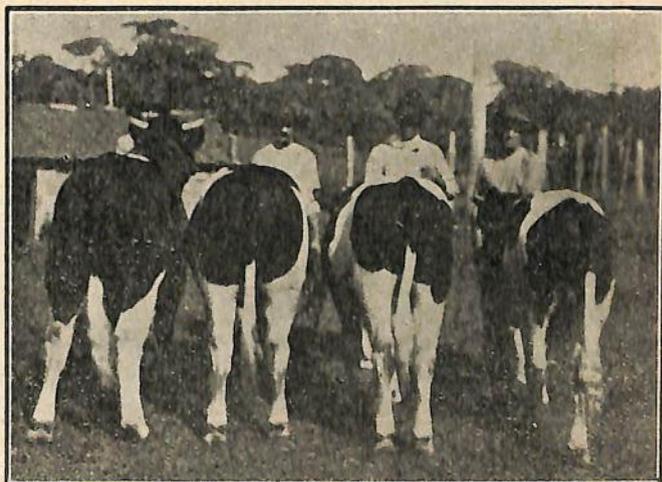
Telephone, 2-1652

Granja — H. B. 685 — Criola do Dr. Paulo Nogueira, socio desta Federação. Criador caprichoso, que na sua fazenda na Estação de Anhumas, possui excelente rebanho de gado Holandez, talvez com melhor media de produção de leite do Estado.



Diogo — H. B. 3 — Eis ahí um excelente crioulo do Dr. Paulo Nogueira, adquirido, pelo Dr. José Martiniano Rodrigues Alves. **Diogo** pela sua filiação é um ótimo raçador.

Da esquerda para a direita: **Nino — H. B. 1.313**, **Mario — H. B. 1.310**, **Tinto — H. B. 1.311**, **Barão — H. B. 1.312**. Em São Paulo como na Hollanda já possuímos ótimos exemplares de gado de raça Holandez. Esse magnífico conjunto de garrotes é da criação do Dr. Jorge de Moraes Barros, que em Campinas possui excelente fazenda com modelar organização.



crianças, com o leite pasteurizado. De mais, sobreleva ainda como argumento uma experiencia notavel, feita em Washington (D. C.) na qual 208 crianças foram alimentadas com leite crú e 111 com este mesmo leite *antes* pasteurizado. Depois de 18 mezes, o augmento de peso por dia e por criança para as que receberam leite crú, foi de 13gr,6096, enquanto, para o grupo que recebeu leite pasteurizado, o augmento foi de 13gr,6768.

O DR. C. A. HARPER, Secretario do Conselho de Hygiene do Estado de Wisconsin (Wisconsin State Board of Health), diz:

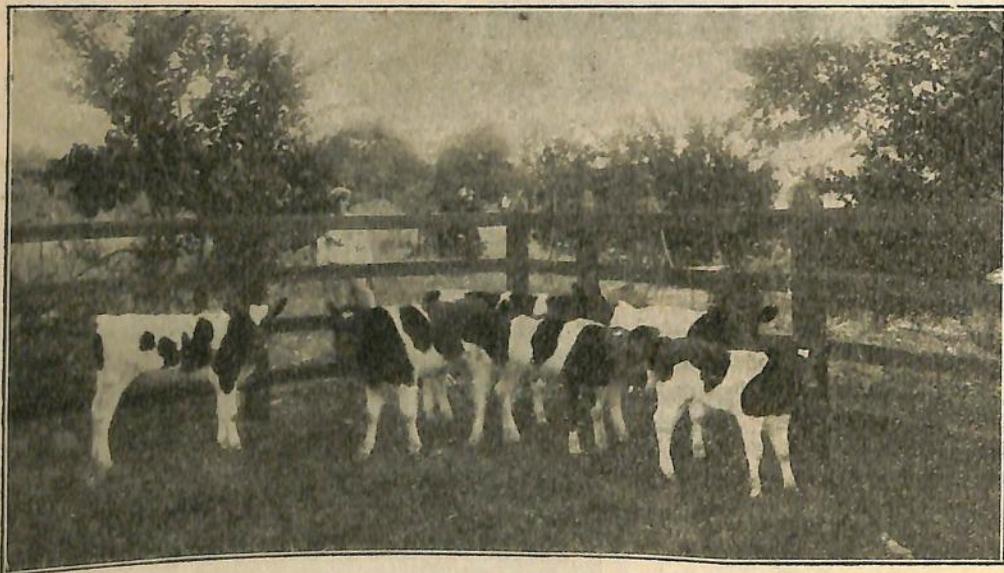
«Os entusiastas do leite crú, e sabe-se serem elles numerosos em Wisconsin, estão continuamente ameaçados por dois inimigos, particularmente perigosos: febre typhoide e a angina septica; e, para as crianças ainda, a escarlatina».

«Em qualquer localidade, principalmente nas grandes cidades, as legislações muni-

cipaes, referentes ao leite, tornam menor o risco de contrahir certas molestias por meio de prescripções hygienicas muitos severas; mas, na maior parte do Estado, o leite não pasteurizado tem sido frequentemente a causa das graves epidemias e innumeraveis casos de contagio».

«Em numerosos municipios, a angina septica tem tomado um desenvolvimento epidemico, no correr do ultimo periodo de cinco annos e tem-se verificado que o fornecimento de leite feito ás victimas fôra a causa de todas estas epidemias».

«Em resposta a velha questão de saber-se, si o saneamento do leite seria um dever do municipio ou da industria leiteira, as cidades mais importantes do Estado, têm assumido este dever, collocando-o no ponto de vista municipal e o Conselho do Estado, por sua vez, insistentemente aconselha que esta medida de hygiene publica seja adoptada pelos municipios de menor importancia, até que, todo



Um grupo de bezeros puro sangue. O Dr. José Martiniano Rodrigues Alves, pôde se gabar de possuir na valle do Parahyba em Guaratinguetá o maior e melhor rebanho de gado Hollandez puro sangue de origem. Seu plantel inicial foi adquirido na Hollanda por intermedio da Federação dos Criadores.

o leite produzido em Wisconsin seja manipulado em condições próprias e capazes de torná-lo absolutamente inoffensivo».

«A maioria dos consumidores do leite crú neste Estado, utilizam-no por recomendação do Conselho do Estado; mais por necessidade do que por gosto, tendo em vista a falta de instalações de pasteurização na região rural».

Aqui, damos um citação do relatório annual de 1924 do DR. E. R. KELLEY, Commissario do Departamento de Hygiene do Estado de Massachusetts; foi uma das ultimas cousas escriptas por elle:

«O facto do leite colhido com as maiores precauções e em condições mais typicas de limpeza geral, pode ainda transmitir o bacillo virulento da tuberculose e os organismos da febre typhoide, da escarlatina, da diptheria, da angina septica, para não mencionarmos outras infecções de menor importancia, tem levado as autoridades, em geral, a recommendarem frequentemente e com persistencia, uma pasteurização efficaz.

O resultado foi que as epidemias das quatro molestias mencionadas tornaram-se raras e que o total dos casos devidos ao leite tem cahido duma media de mais de 1.000 annualmente, do anno de 1907 a 1915, a uma media ligeiramente superior a 100,

no decurso dos 4 ultimos annos. No correr destes ultimos 4 annos a porcentagem de leite pasteurizado, no fornecimento total do leite, tem augmentado, de 34 %, a mais de 75 % e numerosas cidades tem mais de 90 % de leite pasteurizado.

Numerosas medidas legais e importantes, de applicação local ou em todo o Estado têm sido postas em vigor para chegar-se, ao curso do anno presente, a legislação dominante em varias cidades. Esta legislação obriga que, nestas cidades, não mais se possa vender leite que não possua um grau de pureza muito elevado e ao mesmo tempo, não seja efficazmente pasteurizado; o leite vendido crú deve proceder de rebanhos officialmente certificados e absolutamente indemnes de tuberculose».

Uma das mais notaveis epidemias propagadas pelo leite nestes ultimos tempos, foi observada no Canadá no ultimo outomno. Relatou-a o «The Canadian Public Health Journal», de Maio de 1931, onde diz:

«Uma epidemia grave de angina septica declarou-se em Kirkland Lake (Ontario) em Dezembro de 1930. Devido a ella em algumas semanas, mais de 450 casos, dos quaes 4 mortaes, foram acrescentados á conta das molestias propagadas pelo consumo de leite crú».



Formula do criador Raymundo Mascarenhas Barbosa

1 lata	Rs.	14\$000
12 latas	Rs.	150\$000
144 latas	Rs.	1.656\$000

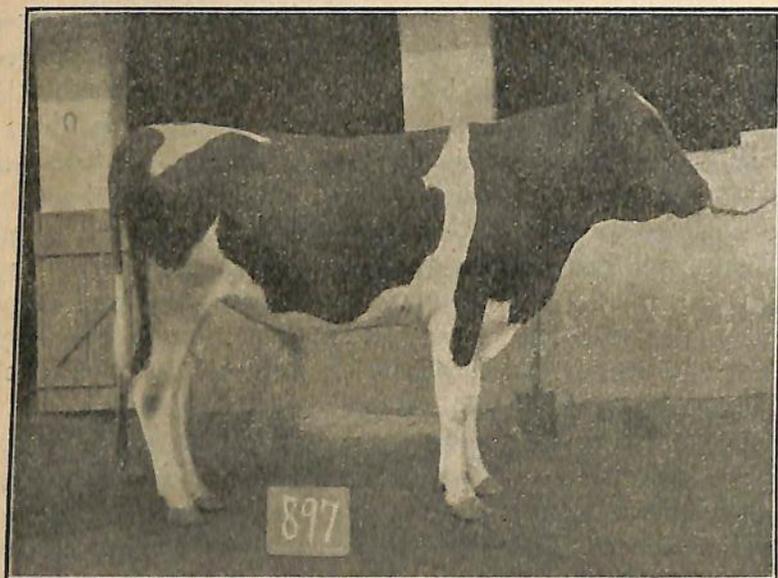
Cada lata contém 12 papeis.

O porte e o registro de uma lata são Rs. 1\$000

Pedidos á:

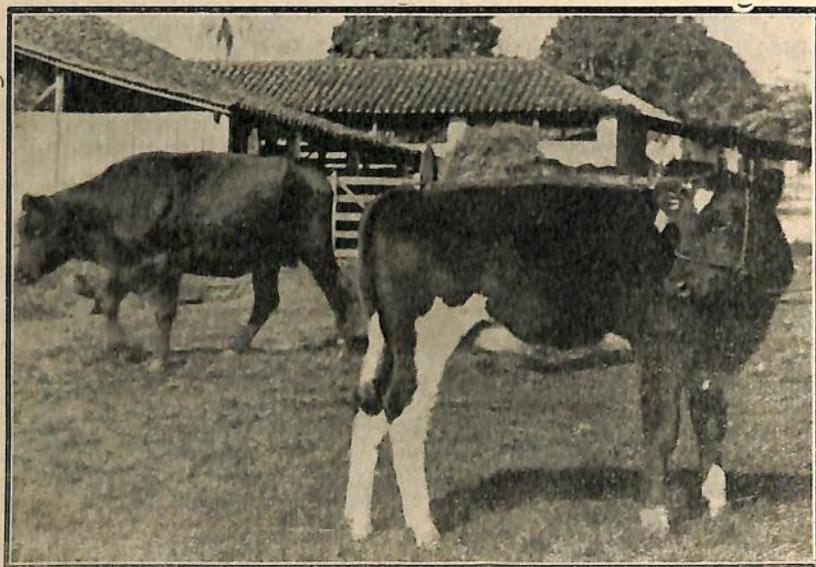
Federação Paulista de Criadores de Bovinos

Rua Senador Feijó, 4 — 3.º And. — São Paulo



Anna S. Wodam — H. B. 897 —
 Um exemplar notavel de propriedade do Dr. Renato Estafouer criado em São Bernardo. O referido touro é crioulo do Dr. Carlos Botelho, criador pioneiro da raça Holandesa, a quem muito deve São Paulo o engrandecimento da sua pecuária leiteira.

Ceci Wodam — H. B. 1.163 —
 Os criadores de gado Leiteiro em São Paulo, não medem sacrificios e esforços para a organização e exploração economica dos seus rebanhos é assim que vemos o Dr. Raul de Almeida Prado em sua fazenda na estação de Baguassú.



A sciencia da medicina preventiva e a sciencia da administração da hygiene publica, muito se desenvolveram no correr deste ultimo quarto de seculo.

O DR. MILTON J. ROSENAU, professor de Medicina Preventiva da Universidade de Harward diz:

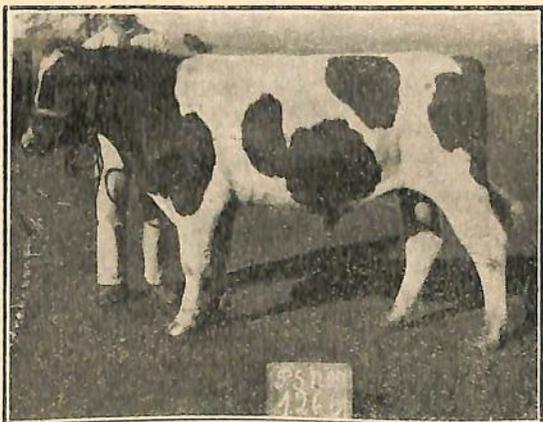
«A pasteurisação salva as vidas e previne as molestias. Ella não altera de nenhum modo a qualidade do leite, não diminue o seu valor nutritivo. A pasteurisação é a forma menos cara de segurar a vida que o consumidor pôde obter».

O DR THOMAZ D. WOOD, da Universidade de Columbia, diz:

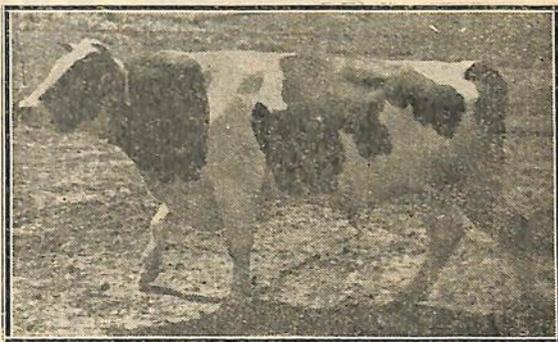
«Actualmente, baseando-me nos factos que conheço, sou de opinião de que a pasteurisação obrigatoria de todo o leite é uma medida de protecção desejavel para a saude publica».

O DR. W. E. EVANS, auctoridade em hygiene alimentar, diz:

«No decorrer da primavera de 1912, um surto de angina septica epidemica, demonstrou ainda uma vez o perigo do fornecimento de leite crú ás cidades. Em virtude desta epidemia houve 487 casos



Rolana L. Brasil — H. B. 1.266 — Em Jahú como nos demais centros cafeeiros os rebanhos de gado Hollandes vão se implantando como um factor economico indispensavel á producção de leite e fertilizante organico.



Brinquedo Korndylce Bess — H. B. 1.105 — Muito em breve São Paulo terá na fazenda Itahyé, em Perú, do Sr. A. J. Byngton a maior e mais moderna organização para a producção de leite verdadeiramente higienico. O seu famoso rebanho de Holstein Friesian Americano, computa em cerca de 150 animaes puros de origem, já é a mais valiosa sementeira para a nossa pecuaria leiteira. No Herd-Book da Federação dos Criadores tem elle a inscripção de todo os seus animaes.

de angina septica, com 22 mortes. E' um tributo bastante elevado a pagar o privilegio de consumir leite crú. Entre os doentes 28 consumiram o leite em um hospital e 104 em pensões para collegiaes. Os demais eram de residencia privada. Certos hospitaes e collegios não estão indemnes da loucura de consumir o leite crú. A pasteurisação teria prevenido esta epidemia».

O DR. W. H. PETERS, commissario de hygiene em Cincinnati, diz:

«A contar de Dezembro de 1929, todo o leite certificado e inspeccionado deve ser pasteurisado em Cincinnati em cumprimento aos dispositivos do Bureau de Hygiene, em cooperação com a Comissão de Leite da Academia de Medicina e productores. Sempre se tem dito que o leite certificado e inspeccionado é de muito boa qualidade; mas, a opinião de que elle será muito melhor depois de pasteurisado tem prevalecido. Consideramos a pasteurisação medida de protecção adicional indispensavel».

S. J. CHUMBINE, agente executivo

SAL BOIADEIRO

GROSSO
MOIDO XARQUE
PENEIRADO



OMELHOR SAL NACIONAL

REFINAZIL

FARELLO PROTEINOSO

Misturado com outros componentes no preparo de rações balanceadas o **Refinazil** constitui o alimento ideal para a alimentação de vacas leiteiras, suínos, gallinhas, poedeiras, pintos, etc.

Contem 28% de proteína.

Ao preço de 160\$000 tonelada, posto vagão, São Paulo.



REFINAÇÃO DE MILHO, BRASIL S | A

Caixa Postal, 2972

SÃO PAULO



da Associação Americana de Hygiene Infantil, diz em seu relatório:

«Estabeleceu-se que nas cidades importantes, o consumo de leite pasteurizado é muito maior que nas pequenas localidades. A febre typhoide tornou-se quasi desconhecida nas cidades de certa importancia; esta molestia com effeito é por vezes, designada como molestia rural, cuja disseminação depende, principalmente, do fornecimento de agua, que vigiado e do fornecimento do leite não pasteurizado».

No relatório da Sub-comissão das molestias contagiosas transmissiveis pelo Leite (Sub-Committee on Communicable Diseases transmitted through Milk) publicado no *U. S. Public Health Report*, de Abril de 1933. (Vol. 46, pag. 776) lê-se:

«O motivo provavel dos apparecimentos muito frequentes de epidemias propagadas pelo leite nas pequenas cidades de 5 a 25 mil habitantes, é que nestas villas a população não dispõe sinão de leite crú, não produzido sob um controle effectivo ou que, na maioria dos casos, é obtido sob um controle não continuo».

O DR. JOSEPH BRENNEMANN, pediatra do Collegio de Medicina da Universidade de Chicago, diz:

«De nenhum modo a pasteurização altera as qualidades nutritivas do leite, excepção feita a vitamina C., cuja quantidade é diminuida, e que nunca, mesmo no

leite certificado, se apresenta em grandes e sufficientes proporções, devendo ser supprida no aleitamento artificial pela administração do succo de laranja».

O DR. WALTER R. RAMSAY de Saint-Paul (Minn.), diz:

«Jamais me foi dado verificar casos de doenças contagiosas attribuiveis ao leite pasteurizado em condições apropriadas. A pasteurização, na opinião das auctoridades dignas de fé, não diminue, de maneira apreciavel o valor nutritivo do leite. A baixa extraordinaria da mortalidade infantil nas grandes cidades é directamente attribuiavel á pasteurização do leite e tem demonstrado sua utilidade de maneira conveniente».

Miss MARY E. MURPHY, do Elisabeth McCormick Memorial Fund, de Chicago, diz:

«E' evidente que quando os nossos clinicos aconselham o leite, elles suppõem que se dá ás crianças leite pasteurizado. Queremos que isto seja entendido de uma vez por todas, pois, julgamos ser perigoso dar ás crianças leite não pasteurizado».

O DR. J. OCHSNER, do Bureau de Hygiene Infantil de Cleveland, diz:

«Um grande numero de factores tem influido sobre o numero da mortalidade infantil em Cleveland, mas, a redução notavel das mortes por diarrhéa e enterite, desde 1907, é, na minha opinião, em grande parte, devida ao melhor leite destinado ao aleitamento artificial e á pasteurização».

O DR. LINDSAY R. WILLIAMS da National Tuberculosis Association de New-York, diz:

«A National Tuberculosis Association tem constantemente recommendado a pasteurização geral do leite como uma medida util para prevenir a tuberculose. Nós recommendamos constantemente a utiliza-

Productos para Criadores e Agricultores ?

CONSULTEM

Arthur Vianna & Cia. Ltd.

SÃO PAULO - Rua de São Bento, 14 - C. Postal, 3520

RIO DE JANEIRO - Rua do Cattete, 203 - Sobrado

JUIZ DE FÓRA - Rua Benjamin Constante, 589

BELLO HORIZONTE - Avenida do Commercio, 205

Caixa Postal, 291



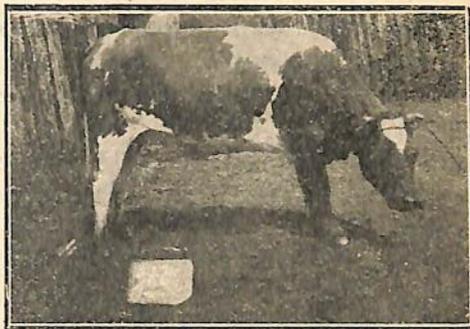
Esmeralda — H. B. 1.064 — A Granja Pastoril da Glória do Sr. Nilo Gomes Jardim é um estabelecimento que merece ser visitado por todos quantos se aproximarem de Guaratinguetá. O seu rebanho leiteiro, pastagens e instalações formam um conjunto que por si só fallam do valor do seu proprietário como homem de capacidade organizadora.

Cesar — H. B. 1.396 — Contam-se por dezenas os criadores em São Paulo, como o Dr. Vicente Giaccaglino que possuindo excellent rebanho leiteiro já de muito que vem organizando a exploração economica do mesmo. **Cesar** portador de um "pedigree" de prova da excellencia da sua ascendencia foi vendido por 6:000\$000 para uma distancia consocia desta Federação com fazenda no Estado do Rio de Janeiro.

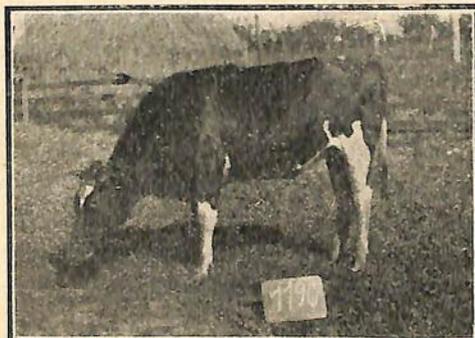
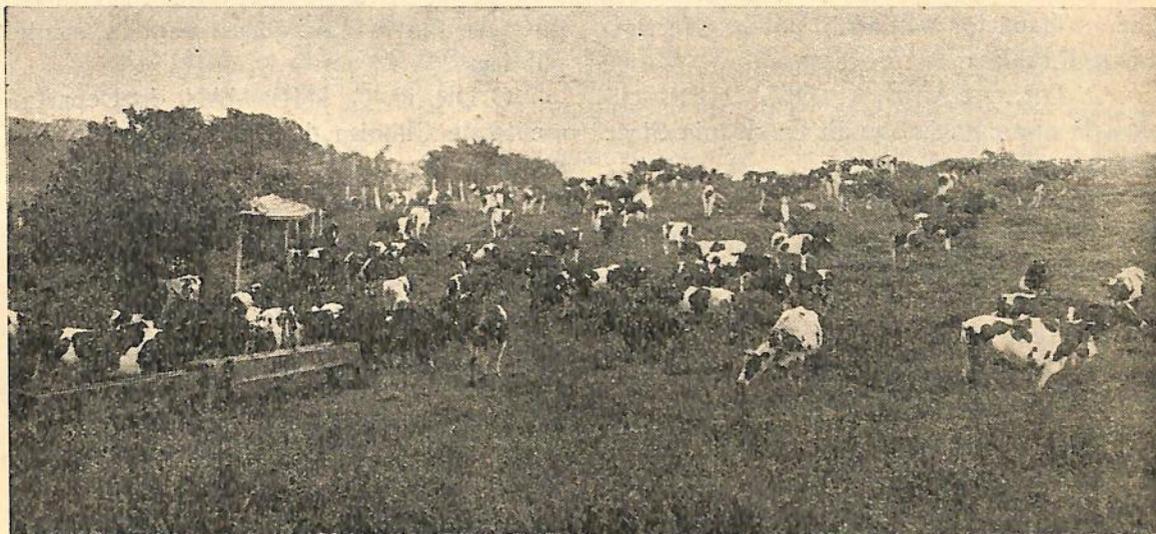


Clarineta — H. B. 1.260 — O Dr. Luiz Rodolpho Miranda, possui ao lado da sua exuberante lavoura de café, em Marília, o melhor rebanho de gado puro sangue de origem, da variedade hollandez vermelho.

Gloria — H. B. 1232 — O Dr. José Procopio Meirelles, digno membro de uma familia tradicional de criadores, tem em Batataes, um rebanho de gado Holandez da variedade vermelha que é bem um attestado vivo da sua intelligência e capacidade. Não tem mais a medir mãos na venda de garrotes e de vaccas de pedigrees.



Em Bragança o Sr. Arthur de Siqueira, um dos mais conceituados criadores de gado holandez tem na exploração do seu rebanho um modelo de organização econômica.



Neve — H. B. 1.190 — Em Tambahú o Sr. Manoel Meirelles Alves com um optimo rebanho de gado holandez vermelho, occupa lugar saliente na vanguarda do progresso da nossa pecuaria.

ção do leite pasteurizado e, em nossas publicações, insistimos frequentemente para que o leite seja pasteurizado antes de ser dado ao consumo publico».

O DR. E. V. MCCOLLUM, professor de Chimica da Nutrição, da Universidade de John Hopkins, diz:

«Toda a cidade devia tornar obrigatória a pasteurização do seu fornecimento de leite. Os motivos são claros e admittidos por todos os que podem comprehender os principios desta operação, por meio de um ensino scientifico. Desde muitos annos, insisto para que toda a cidade faça pasteurisar o seu leite, e isto em condições taes que o inspector sanitario possa effectivamente fiscalizar o processo».

O DR. ADAMS R. DUTCHER, clinico de alimentação em Pennsylvania State College constatou que:

«A vantagem offerecida pela destruição dos microorganismos pathogenicos, compensa largamente a pequena perda do valor nutritivo que poderia ser provocada pela pasteurização».

O DR. HERMAM N. BUNDESEN, commissario de hygiene em Chicago, verificou o seguinte facto:

«Desde que a pasteurização de todo o leite, excepção do certificado, foi tornada obrigatoria em 1906, não ha um só caso de contagio que possa ser attribuido ao fornecimento de leite: recorde que

existem volumes publicados a proposito da efficacidade da pasteurização como medida publica».

O DR. LAFAYETTE B. MENDEL, da Universidade de Yale, diz:

«Um leite «limpo» não é necessariamente um leite sem perigo e todas as bacterias do leite não são essencialmente inofensivas. Estou convencido de que actualmente uma garantia maior é a obtida pela exclusão dos microorganismos perigosos com uma pasteurização efficaç e que um leite pasteurizado pôde ser utilizado em condições que não são prejudiciaes sob qualquer ponto de vista, mas, que são antes vantajosas para a saude publica».

O DR. H. C. SHERMAN, do Departamento de Chimica da Universidade de Columbia, diz:

«Considerando a vantagem da pasteurização, eu participo da opinião, actualmente da maioria, de que, como salvaguarda da possibilidade de infecções propagadas pelo leite é preferivel que todo o leite duma categoria inferior áquella do leite certificado, seja pasteurizado».

Nossos visinhos nacionaes, tanto do Sul como do Norte, tomam uma posição bem determinada pelo DR. CHARLES HASTINGS, official Medico de Hygiene de Toronto (Canadá):

«E' inconcebivel que uma pessoa que raciocine, queira em presença dos nossos conhecimentos actuaes, comprometter a sua reputação avançando argumentos contra a pasteurização scientifica do leite. Na minha opinião, uma Municipalidade que não salvaguarda o seu fornecimento de leite por meio da pasteurização scientifica é, á luz da sciencia moderna, culpavel de negligencia criminal».

O Professor WASHBURN termina o

CEVADILHO

O melhor remedio para o tratamento das molestias dos animaes

O CEVADILHO corrige os vícios ou molestias ocul-tas resultantes da impureza do sangue ou perturbações gastricas.

O CEVADILHO é tambem empregado com grande resultado contra a FEBRE APHTOSA.

Unico preparado privilegiado pelo Governo Federal Encontra-se em todas as Pharmacias e na

“DROGARIA ORION”

UNICA DISTRIBUIDORA

seu artigo fazendo notar que as alterações dos principios chimicos do leite pasteurizado não são assim, tão notaveis como se tem acreditado durante tantos annos: em que todo o caso, a prova da sua influencia ainda está por fazer-se. Quanto ás vitaminas, das 6 ou 7 que conhecemos actualmente e que são todas presentes no leite, somente uma, a vitamina C, anti-

escorbutica, é parcialmente destruida pelo aquecimento. Isto, entretanto, não constitue um inconveniente consideravel, pois facil é ser elle remediado, administrando ás crianças, na sua primeira infancia, o succo de laranja ou de tomate e fazendo consumir fructas e legumes durante a segunda infancia».

(LE LAIT, Jan.º e Fev.º 1933)

Fazenda de criação e engorda de suínos

Notas e instrucções para a sua montagem

Satisfazendo ás insistentes solicitações de criadores, iniciamos a publicação em capitulos, do excellente opusculo da autoria do engenheiro-agronomo Dr. Virgilio Penna, sobre a "Fazenda de Criação e Engorda de Suínos".

O livreto que teve exgotadas suas duas edições, prestou, em vista dos conceitos praticos emittidos pelo auctor, fructos do seu espirito de observação e experiencia, os mais valiosos serviços aos que se vêm dedicando a industria porcina.

CAPITULO X

As principaes construcções ruraes e installações

Entre nós as construcções ruraes bem mais attenção merecem.

Um technico com bõa bagagem de conhecimentos praticos bem poderia estudalas de accôrdo com o nosso meio, reunindo tudo em um livro, afim de melhor orientar, tanto o criador como o agricultor.

São as seguintes as principaes construcções e installações:

- a) maternidades e pocilgas;
- b) cevas;
- c) piquetes e cêrcas — bebedouros e coberturas;
- d) pateos;
- e) paiol;
- f) estabulo;
- g) estrumeira;

- h) banheiros;
- i) enfermaria;
- j) casa para machinismos;
- k) » para o pessoal effectivo;
- l) » para residencia;
- m) encanamentos, exgottos e Decauville.

a) Maternidades e pocilgas — Localizaçõ, Construcção, e Custo.

Antecipar os typos das installações é bem pouco pratico. E' concorrer muitas vezes para possiveis erros, os quaes poderão ser fataes ao criador.

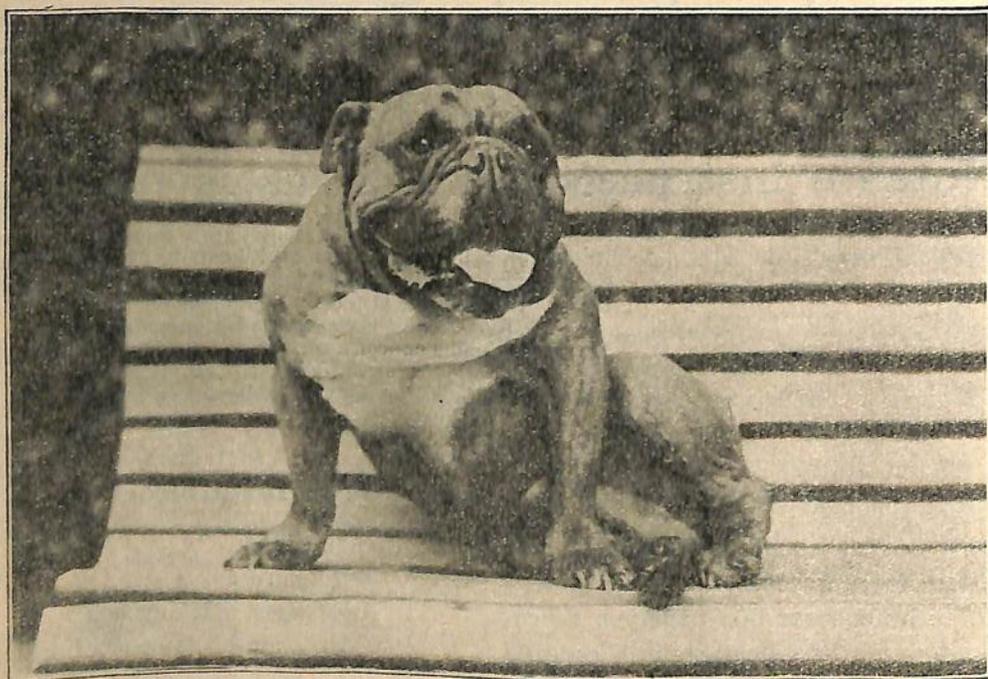
Sendo a fazenda para uma criação de certo vulto, para o fornecimento de mais de 800 cevados annuaes, as installações não

HEALTHY KENNEL

Cães de puro sangue da raça Bull-Dog

*com optima caracterisação
e desenvolvimento perfeito*

Todos com pedigree de alto valor e filhos de paes importados



Um bellissimo lote de Bull-Dog, crioulos do Dr. Samuel Ribeiro.
Photographia tirada aos 2 $\frac{1}{2}$ mezes de idade

Tem a venda excellentes exemplares

INFORMAÇÕES

C. CAJADO

PRAÇA RAMOS DE AZEVEDO, 16 - 1.^a - sobreloja, - S. PAULO

devem ficar todas aglomeradas. Bem sei que isto tornará um pouco moroso o trabalho, encarecendo-o um pouco mais, mas é preferível á muita densidade de animaes que torna o ambiente impuro. Mil porcos, no maximo, formarão cada colonia.

Localização. — Deve ser feita de modo que os seus compartimentos não fiquem na direcção das correntes aéreas, evitando-se assim o augmento da sua velocidade e o seu resfriamento. A parte aberta deverá ficar sempre voltada para o nascente, condição bôa para receber bastante sol e ficar abrigada do vento sul.

Construcção. — Pôde ser feita de dois modos: em ala simples e em ala dupla, formando renques.

As pocilgas em alas simples são mais hygienicas e mais facéis de se locar e sempre devem ser construidas numa das extremidades dos piquetes.

Este typo convêm mais ás maternidades e, neste caso, entre estas e os piquetes será feito o pateo para onde vão as recém-paridas nas primeiras horas do dia.

As pocilgas em ala dupla devem sempre ser locadas, de modo que cada ala corresponda a um ou mais piquetes em correspondencia directa com a mesma.

A sua construcção é um pouco mais barata que a de ala simples e a sua localização precisa ser de modo que, embora pouco, receba sol nas duas alas.

Estas são mais apropriadas para os leitões desmamados e para os capadetes.

Entre uma e outra ala fica um corredor de 1^m,20.

Altura. — Depende do modo de colocação do telhado, o qual pôde cobrir todo o compartimento ou não. Porém, em qualquer dos casos, é preciso e indispensavel que o interior seja convenientemente

arejado, condição principal para se obter bôa hygiene.

Nas de ala simples a parte mais alta do telhado terá 1^m,80 e a mais baixa 0,90 cents.

Nas de ala dupla a parte mais alta terá 3 ms. e a mais baixa 1^m,40.

As *paredes lateraes* terão sempre 0,90 cents. de altura e serão feitas de tijolos *bem queimados* com as juntas tomadas a cimento. Para o lado de dentro não deverá haver quinas nem saliencias de especie alguma; no caso contrario, o porco mette os dentes estragando tudo.

Isso evitado, outro material a não ser tijolo bem queimado não deve ser adoptado.

O revestimento com cimento não é necessario, pois, além de um pouco frio, encarece a construcção.

As *paredes internas* que formam os compartimentos ou baias, podem ser de taboas entre encaixes, — disposição esta que facilita serem transformados, em caso de precisão, dois compartimentos em um só.

O *chão* bem firme e muito secco será tambem de tijolos bem queimados, juntados a cimento, sobre elle passa-se uma camada de pixe quente.

Este dispensa o estrado de madeira e é de construcção mais acertada para nós.

O *chão* poderá ainda ser de concreto, preparado com pedregulho grosso, cimento e cal. Ambos dispensam o estrado de madeira, usando-se sómente as camas de capim.

O *chão* de tijolos pode ser ainda revestido de cimento preparado com areia grossa, construcção que, além de ser cara, não dispensa o estrado de madeira nem a cama.

Os dois ultimos não offerecem vantagem alguma sobre o primeiro.

A *cobertura* deve ser de telha de barro.

As coberturas com sapé ou capim apropriado não são recommendaveis nas grandes criações, por serem poucos acessiveis ás desinfecções. Em uma criação pequena, quando bem feitas, vão muito bem, principalmente nos climas quentes e frios.

Dimensões. — As dimensões dos compartimentos podem variar, conforme forem elles destinados. Para as porcas paridas, as maternidades, e para os varrões, 2^m,50 de comprimento por 1^m,50 de largura são sufficientes. Para as porcas em descanso, para os leitões desmamados e capadetes, 2 ms. por 3 ms. são o bastante.

Acho mais pratico, embora um pouco mais dispendiosa a construcção, adoptarem-se os compartimentos todos com 2ms. por 3 ms., visto servirem estes para todos os fins.

Em uma fazenda de criação de suínos, por mais methodica que seja a sua administração, existem sempre muitas variações no decorrer dos serviços, de modo que, em rigor, não se pôde destinar certas accommodações para este e para aquelle fim exclusivo.

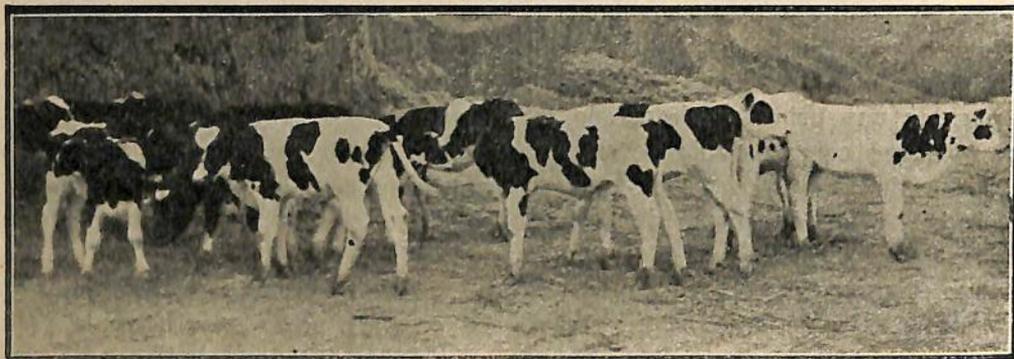
Disposições internas. — O chão do compartimento terá 2 % de inclinação, para fóra e para o lado da porta, devendo ter maior inclinação nas proximidades do côcho.

No compartimento, um unico côcho de cimento com areia fina.

Este com o fundo cylindrico e tambem inclinado, terminando por um orificio nas visinhanças da porta.

Tudo adréde feito para facilitar a limpeza.

Nas pocilgas de 1^m,60 por 2^m,50, o



Um formoso lote de bezerros "Holstein - Friesian" da primorosa criação da Fazenda Itahyê, do Sr. A. J. Byington, em Perú.

As vaccas Holstein-Americanas da fazenda "ITAHYÊ"

DE A. J. BYINGTON — PERÚ E. São Paulo

SÃO as maiores productoras de leite.

SÃO as que melhor se alimentam.

SÃO as mais fortes e sadias e dahi porque o seu rendimento de leite é grande, portanto economico. O rebanho é composto, na totalidade de touros e vaccas importados dos criadores mais afamados dos Estados Unidos.

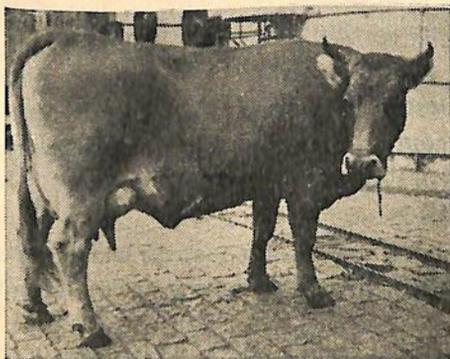
Os garrotes são vendidos a vista da producção das mães e a vista dos pedigree.

Não basta conhecer o pedigree e examinar o garrote, o criador precisa conhecer ainda a producção dos seus ascendentes.

Só vende garrotes de pedigree, registrados no Herd-Book da Federação dos Criadores.

Informações com a: FEDERAÇÃO PAULISTA DE CRIADORES DE BOVINOS — São Paulo

Bohemia — H. B. 343 — Nas instalações modernas de produção de leite a vacca Jersey não pôde faltar tal é a qualidade do seu leite. É isso pelo menos o que se vê em todos os paizes e já entre nós os proprietarios de fazendas e de granjas vão adoptando essa pratica de organização moderna. Em Bragança, o rebanho do Sr. José Ferraz Gonzaga Cintra fala com eloquencia das qualidades e rusticidade dessa raça.



Mimosa — H. B. 283 — Vacca notavel pela sua alta produção de leite: 26 litros com 6% de materia gorda. É imprescindivel para a formação da nossa pecuaria leiteira, o concurso da raça Schwytz, que tão bem prospera em São Paulo quanto no seu paiz de origem. O certificado dessa realidade terão os interessados visitando e examinando um conjuncto de cerca de 70 animaes puro sangue na fazenda do Dr. Eliseu Teixeira de Camargo. Esse magnifico conjunto é todo de animaes de "pedigree" registrados na Herd-Book da Federação dos Criadores.

Xaguão — R. B. 504 — Todos quantos visitarem a fazenda "Retiro Feliz" na Estação de Engenheiro Hermillo de propriedade de Dr. Octavio da Rocha Miranda, terão imediatamente a prova do valor e das qualidades da raça Schwytz. Alli numa fazenda primorosamente organizada temos uma já famosa criação de gado Schwytz, feita pode-se dizer em pleno regime de pastagens. Alli tem os criadores um modelo de exploração economica, e por isso mesmo uma escripturação caprichosa de serviço de registro genealogico.



côcho terá de comprimento 0,80 cents. e nas de 2 ms. por 3 ms. terá 1^m,40. Estes servirão para as rações e apóz estas para o bebedouro, sempre com pouca agua dentro. Pode-se tambem adoptar um bebedouro ao lado do côcho e mais alto que este.

Prefiro, e acho mais hygienico, cada compartimento com o seu bebedouro, pois a agua corrente, além de servir de vehiculo para a propagação de qualquer enfermidade com muito mais rapidez, servirá tambem para o porco molhar frequentemente a cama. Além disso, o porco não é assim tão exagerado em materia de banho. Elle terá nos piquetes agua em abundancia para o seu regalo.

Na hypothese de ser colocado o estrado na pocilga, este deverá ser bem justo, de modo que o porco com o focinho não o levante.

Percebendo elle um alimento qualquer em baixo do estrado, emprega todo o poder do seu focinho, para conseguil-o e o resultado final é machucar-se.

5 varrões em	5 compartimentos	de.....	1,m50	×	2,m50
32 porcas p. em	32 compartimentos	de.....	1,m50	×	2,m50
63 » d. »	16 »	»	2,m00	×	3,m00
225 leitões »	15 »	»	2,m00	×	3,m00
300 capadetes »	30 »	»	2,m00	×	3,m00
<u>625</u>	<u>98</u>	»			

Precisa-se então de uma pocilga para maternidades com 37 compartimentos ou uma construcção com 59^m,50 de frente por 2^m,50 de fundo ou ainda 138 m².

Para a outra pocilga precisa-se de 61 compartimentos ou uma construcção de 122 ms. de frente por 3 ms. de fundo ou ainda 366 ms.².

37 compartimentos com 138 ms.² á

Nas maternidades, na altura de 0,22 cents. nas paredes, colloca-se uma taboa de 0,18 cents. de largura. Assim, evita-se que as porcas «pesadas» se deitem sobre os leitões, servindo ainda essa protecção de agasalho aos recém-nascidos.

Finalmente, cada compartimento leva uma porta de 0,60 cents. de largura, mas não com dobradiças como geralmente usam. Coisa mais pratica e muito mais barata é uma porta de subir e descer, encaixada em dois pés direitos.

Custo. — Varia muito, dependendo do preço e da qualidade onde se acha a fazenda. Em todo o caso, uma idéia approximada pode-se ter.

Vamos estudal-a para uma colonia de 1.000 porcos.

Destes retiramos 150 leitões que ficam com as porcas nas maternidades e 225 cevados que estão nos seus alojamentos.

Temos então de construir maternidades e pocilgas para 625 porcos assim alojados:

	25\$000 rs.	3:450\$000
100 compartimentos com 166 ms. ² á		9:150\$000
		<u>Rs. 12:600\$000</u>

A vacca leiteira é a melhor machina transformadora de alimentos.

O chão da construção calculada é de tijolos juntados a cimento. E' claro que não serão feitas em um só corpo como as considere para o calculo.

A sua locação e distribuição depende: em primeiro lugar da topographia do terreno, depois da direção do sol e das correntes aéreas e, finalmente da distribuição dos piquetes e da agua. Sempre se deve prever o lado economico e a hygiene.

b) Cevas. — Localização, Construção e Custo

Localização. — As cevas deverão ficar isoladas das demais installações, a fim de que os cevados fiquem em completo repouso.

Nada os deverá incomodar; barulho, humidade, mosca, e vento, deve-se evitar o mais possivel.

Construção. — Pode-se obedecer ao typo das pocilgas de duas alas, com o chão tijolado e com as juntas tomadas a cimento, empregando-se sempre tijolos bem queimados; no caso contrario, não resiste ao casco e ao peso do porco.

Uma inclinação de 2% é indispensavel e na parte mais alta do côcho com 4 ms. de comprimento, o qual deve ficar de

geito que facilite a distribuição das rações e o serviço da limpeza.

Junto á parede do fundo, será feito um tanque bem raso, que servirá de bebedouro. Ahi terá elle sempre á sua disposição abundante agua fresca, indispensavel á bôa digestão e á saúde.

A construção deste tanque precisa ser de modo que, quando nelle o porco entrar, o que não se pôde evitar, o extorno da agua se faça pelo lado de fóra.

Cobertura. — Deve ser feita de telha de barro e completa, terminando a 0,40 cents. acima da parede do fundo. Assim coberta, a temperatura interna será mais apropriada e constante, e não haverá claridade em demasia: 18° e 22° é uma bôa media de temperatura.

Isso considerado, é preciso tambem não descuidar da sua bôa exposição ao sol.

Nada de humidade. O cevado precisa gozar saude e tambem precisa gozar o resto da sua vida expirante.

Dimensões. — A ceva pôde ter 7 ms. de largura por 4 ms. de fundo, alojando commodamente um bom lote de 25 cevados.

As paredes lateraes terão 0,90 cents. de altura e da cumieira ao chão 3^m,50.

Custo. — Para uma venda annual de 765 cevados, mensalmente entrarão para as cevas, mais ou menos 63.

Sendo alli a permanencia de 3 mezes, o seu effectivo normal será de 189 cevados que occuparão 8 cevas, dispostas em duas alas de 4 cevas dada uma, occupando uma área de 204 ms.². Temos então 8 cevas com 204 ms.² a 25\$000 = 5:100\$000.

Eis, pois, em resumo uma ideia geral sobre as maternidades e pocilgas, que constituem as principaes construcções em uma faeznda a criação industrial de porcos. Pelo preço, vê-se que são construcções modestas, porém confortaveis e dispostas a

**SALITRE DO CHILE
ADUBO AZOTADO NATURAL
SOLUVEL, EFFICIENTE, ECONOMICO
USADO NA AGRICULTURA
DE TODO O MUNDO
DESDE 1830**

CONSULTAS TECHNICAS GRATUITAS:

**á «CORPORAÇÃO DE VENDAS DE SALITRE
E IODO DO CHILE»**

RUA S. BENTO, 14, sobreloja
CAIXA POSTAL, 2873
S. PAULO

ALGUNS DOS PRODUCTOS DA SECÇÃO DE VETERINARIA DOS LABORATORIOS RAUL LEITE

(Direção technica: Drs. Genesio Pacheco e A. Bueller Souto)

Kuros — Producto injectavel destinado ao tratamento de todas as molestias infecciosas inflammatorias e suppurativas dos animaes. Augmenta em soros poderosamente as defezas naturais do organismo, tornando o animal apto a resistir aos agentes infecciosos.

Kuros é dotado de acção soberana no tratamento da febre aphtosa, impedindo ás complicações tão frequentes e reduzindo enormemente a mortalidade.

Kuros é apresentado em latas de 500 cc., 250 cc. e 120 cc. e em vidros de 10 cc., aos preços respectivamente de 20\$000, 12\$000, 6\$500 e 1\$500.

Vitos — Para o tratamento preventivo e curativo da pneuno-enterite e da diarrhérea dos bezerros. Para uso por via buccal, VITOS realiza a cura da pneumo-enterite ou da diarrhérea dos bezerros em 2 a 3 dias.

Com fins preventivos deve-se dar VITOS dia sim, dia não, aos bezerros até 15 dias de vida.

Vitos se apresenta em latas de 1.000 cc. e 250 cc. aos preços respectivamente de 12\$000 e 3\$500.

Plagos — Pomada para uso externo destinado ao tratamento das feridas, córtes, contusões, bicheiras. PLAGOS é vendido em latas de 250 grs. ao preço de 3\$500. É uma medicação indispensavel em toda a fazenda, pela sua enorme utilidade a todo momento, mesmo para o uso humano por occasião dos cortes, arranhaduras e machucados das pessoas que lidam com o gado.

Extintos — Veneno contra os ratos e baratas e quasi inoffensivo contra os outros animaes domesticos.

Extintos é vendido em pacotes de 250 grs. e de 50 grs. aos preços respectivamente de 4\$500 e 1\$500. Utilissimo em toda a fazenda e em toda a casa de familia para evitar os grandes estragos que nos causam diariamente os ratos.

Kratos — Super-fortificante para animaes, em forma de pó que se mistura á ração, de preferencia ao farello de milho. De resultados immediatos quando administrado ás vacas leiteiras, aos animaes enfraquecidos etc. Pacotes de 1 e de 5 kilos, aos preços de 2\$500 e 11\$500.

Tonus — Tonico e fortificante injectavel, muito recommendado para os animaes sujeitos a trabalhos continuados, para os convalescentes de doencas prolongadas ou graves, etc. — Vidros com 50 cc., 10\$000.

Vermifugo para cavallo — Vermicida polyvalente para ser administrado aos equideos (cavallo, burro, zebra, etc.) Cada vidro de 500 cc. contem dose para 5 cavallos ou 10 potros. Não precisa purgante, porque já é dotado de effeito laxativo. O vidro traz marcado as doses. Preços: Vidro de 1 dose, 2\$500. Vidro de 5 doses, 8\$000.

Canoros — Super — fortificante para canarios e outros passaros canoros. Nutre e fortifica os passaros, constituindo utilissima ração super-alimentar. — Preço: — caixa de 100 gramas, 4\$500.

Carrapaticida Gavião: — Em pó dotado de real actividade, 1 kilo para 250 litros de agua e de preço modico. Pacotes de 1/4, 1, 5, 15, kilos aos preços de 2\$000, 6\$000, 27\$500 e 75\$000.

Contem, alem de arsenico (que é a base de todos os carrapaticidas) mais nicotina e enxofre coloidal.

Spiros — Injectavel para cura da espiroquetose aviaria (doença caracterizada por tristeza das aves, anemia, azas caidas, falta de appetite, emagrecimento e diahérrrea).

Spiros é destinado ao tratamento curativo, isto é, depois de manifestada a doença. — Vidros de 10 cc. a 2\$000 e 50 cc. 8\$000.

Vaccina contra a espiroquetose aviaria — Vaccina injectavel, destinada ao tratamento preventivo da espiroquetose aviaria. Evita a doença ás aves sãs, não contaminadas. Vidros de 10 cc. a 1\$500 e de 50 cc. 6\$500.

Vaccina contra o epitelioma (bouba das aves) — Vaccina em forma de pó applicada em fricções, evitando seguramente a contaminação das aves pelo epitelioma, diphtheria, (bouba, pipoca, variola etc.). Esta vaccina é preparada em 2 typos: **A** — typo fraco, para os pintos até 2 mezes, **B** — typo forte para as aves de mais de 3 mezes de idade. Preços: Vidros com 50 doses, 4\$000 o typo fraco e 5\$000 o typo forte; vidro com 250 doses, 18\$000; o do typo fraco e 22\$000 o typo forte.

Nas boas pharmacias e casas do genero ou á Rua Benjamin Constant, 31 — S. Paulo.

uma bôa hygiene e as completarão uma feliz locação e um acabamento caprichoso e solido.

E' claro que o criador não as fará de uma só assentada.

A' medida que o seu rebanho fôr prosperando, elle vae construindo em execução ao seu projecto préviamente feito e calculado.

Nada de palacios e construcções exageradas. Estas vão melhor com os criadores de reproductores, que, com este artificio, num mixto de illusão e habilidade, farão valer mais os seus productos.

Os suinos na sua vida primitiva habitavam as selvas. Procuravam a agua limpa e sabiam defender-se dos raios solares, dos ventos e da humidade.

O homem os domesticou e da sua criação faz uma industria. Porém, para gozal-a com proveitos, reporta-se oscultando-os na sua vida selvagem, e intelligentemente lhes proporciona os confortos que a natureza lhes dava.

Justifica-se assim a necessidade das installações modestas, hygienicas e confortaveis.

Tenho pena, e ouço calado muitas vezes, quando dizem que o porco, para procrear e viver sadio, precisa do tijuco e do brejo e para agasalho lhe basta um rancho tosco de sapé, miseravelmente erguido á beira de um pasto rapado suffocante de pó.

Virgilio Penna.

A Machina de Ordenhar

Sens effeitos sobre a qualidade de manteiga.

Toda a invenção que visa modificar consideravelmente os costumes que datam de épocas remotas, provocam prejuizos e reservas, antes de approvada e accéita por parte da comunidade directamente nella interessada.

Pequenas falhas iniciaes são frequentemente augmentadas para servirem de provas ao completo fracasso da invenção.

A machina de ordenhar não tem escapado a esta regra, nem ainda nos devemos admirar de que fazendeiros vivam a pensar que um apparelho de metal e borraça possa effectivamente substituir a ordenha a mão. A innovação constituiria uma revolução muito radical para que pudesse chegar a ser accéita immediatamente, parecendo a muitos ser seu éxito mais ou menos impossivel.

A machina de ordenhar atravessou o periodo inicial de melhoramentos graduas provocando prejuizos e creando preconceitos; agora é geralmente accéita como uma das mais valiosas invenções que se tem introduzido na exploração leiteira.

Ultimamente tem havido muitas discussões acerca da influencia da machina de ordenhar na determinação da qualidade da manteiga; ainda quando não haja duvida de que a machina de ordenhar tenha sido a causa indirecta de alguns aspectos de inferioridade da manteiga, estas falhas não residem na machina, sinão na forma de manipulação de que é objecto por parte de seus operadores. Como a machina para a completa e efficiente extracção de leite da vacca tenha alcançado um alto nivel de perfeição, podem certos pontos ser opportunamente detalhados.

Não póde haver duvidas de que sem a ajuda da machina de ordenhar, as exportações neozelandezas de manteiga, queijos e outros productos leiteiros, não haveriam alcançado nem a metade das suas proporções actuaes.

A machina de ordenhar, por outro lado, tem «humanizado» o trabalho da granja e tornado mais attrahente a exploração leiteira.

Indiscutivelmente, a melhor ordenha manual é melhor que a melhor ordenha mechanica; porém em épocas passadas, houve bons ordenhadores que não foram dignos de confiança. A habilidade e a honestidade nem sempre são tomadas em conta.

As melhores machinas de ordenhar tem os seus limites; pode-se confiar que ellas façam o seu trabalho fielmente, sempre dentro deste limite. Ellas não variam em sua maneira de acção nem são affectadas pelo estado de animo que com grande frequencia ocorre com a machina humana. Ellas não gritam nunca nem maltratam, e estes são pontos importantes, de muito maior valor de que parece a simples vista. As machinas de ordenhar fallam, contudo sob um ponto de muita importancia; ellas não podem reparar-se por si mesmas, nem podem limpar-se a si mesmas e nem applicar-se por si mesmas. Este defeito deve ser corrigido com a intervenção do homem, e o granjeiro que omitta esta parte do seu trabalho faz mal e condemna injustamente a machina mais perfeita.

Efeitos da Ordenha Mechanica

As vaccas que não descem facilmente o seu leite na machina, são relativamente escassas em nossos dias em que a maior parte dos nossos granjeiros applicam a ordenha mechanica desde que os seus animaes iniciam a producção.

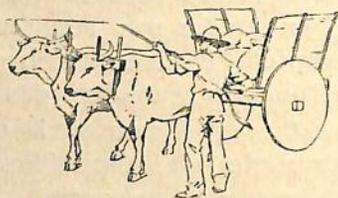
Se julgarmos pela apparencia da vacca commum ordenhada a machina, chegamos á conclusão de que á acção da machina lhe é agradável; durante o processo de ordenha rumina e offerece um aspecto de satisfação completa.

Por outro lado, muitos ordenhadores a mão irritam as vaccas com os seus methodos de ordenha, resultando que os animaes «descem» o seu leite descontentes ou retém uma porção do mesmo. Onde ha varios ordenhadores a mão occorrem frequentemente muitas variações e certa vacca que hoje tem um ordenhador agradável teme outro que venha amanhã molestá-la. As variações desta natureza fazem os animaes ressentidos, e em geral, a vacca é que leva a culpa.

Não ha experiencias fidedignas que possam provar que as vaccas ordenhadas

Matar Formigas

O Sr. leu o que escreveu com esse titulo, o abalizado Sr. O. F., "n'O Estado de S. Paulo", de 26 de Abril do corrente anno? No brilhante estudo, sobre a maneira mais facil e eficiente de exterminar a formiga saúva, o mestre, aconselha um ingrediente composto de enxofre e arsenico, applicado por maneira muito facil e ao alcance de todos.



O Ingrediente "Fortuna", é um producto que preenche as indicações do Sr. O. F. Experimente e verá!

J. B. DUARTE

Avenida S. João, 24 - 2.º - S. PAULO

á machina, com systema intelligente e criterioso, deem menos leite, que «sequem» mais facilmente ou que apresentem maiores desarranjos no ubre, do que quando, são ordenhadas a mão.

Nenhum granjeiro tem o direito de esperar um exito completo com a machina de ordenhar, si não tem com ella os cuidados elementares e muito simples que requer o seu manejo.

O granjeiro deve tambem estudar o comportamento individual das vaccas sob á acção da machina. Algumas podem dar a maior porção do seu leite mais facilmente do que outras. Um argumento que se faz frequentemente é o de que os copos ordenhadores que ficam nos tetos algum tempo depois que o ubere é exgotado, chegam a extrahir sangue, prejudicando seriamente o ubere. Não existem até o presente, provas dignas de fé, acerca deste argumento. Alem disso, si a machina é cuidadosamente vigiada, como deve ser, não haverá occasião para que este inconveniente se produza. Si houver extração de sangue, isto será o resultado de lesões internas devidas a outras causas, não attribuiveis á acção da machina de ordenhar. Depois de uma boa ordenha á mão, o repasse final é desnecessario, porém, este repasse sempre deve ser feito depois da ordenha mechanica ainda que algumas vacas deem na machina até a sua ultima gotta de leite.

Tambem se diz que quando se usa a machina de ordenhar, a lactação se interrompe; estudos serios e prolongados tem provado o contrario. As vaccas ordenhadas a machina não sómente se mantem por muito tempo em lactação, sinão que tambem ha maior difficuldade em seccal-as do que quando se ordenha a mão. O argumento de que a ordenha a machina tem

efeito malefico sobre a saude da vacca é um absurdo. Por outro lado, um golpe applicado a uma vacca por um ordenhador mal humorado póde ser extremamente prejudicial.

O argumento mais serio

Outro argumento, muito mais serio, é o de que a ordenha a machina empresta ao leite um mau sabôr e que reduz as suas qualidades de conservação. Seria admissivel que o leite ordenhado a machina, no passado, frequentemente fosse infectado; esta falha porém não póde ser attribuida á machina, mas ao homem que a opera. Si todas as partes que vão em contacto com o leite forem completamente limpas e esterelizadas com agua fervente, não póde haver infecção attribuida á machina de ordenhar, a não ser nos casos em que a vacca tenha consumido alimentos capazes de infectar o leite ou por outras causas, como mamites não descobertas ou um máu estado sanitario do ambiente.

Investigações effectuadas neste sentido tem provado a absoluta necessidade de eliminar estas causas. O systema de extração do leite nada tem a ver com ellas.

Os cuidados geraes com as vaccas

Entre as causas que devem ser tidas em conta, afim de contrabalançar os efeitos dos baixos preços da manteiga e do queijo, estão os bons cuidados que se deve prodigalizar ás vaccas. Descuido nas providencias relativas ao provimento de alimentos adequados e abundantes e da protecção contra as inclemencias do tempo, ainda que não cheguem a prejudicar as qualidades da producção da vacca, pódem ser tidos como causas seguramente capazes de diminuir a quantidade de leite.

Assegurada a provisão de bons pastos durante todo o anno o problema da alimentação está solucionado, porque uma boa variedade de pastos é o melhor de todos os alimentos para as vaccas. Os tres pontos essenciaes na qualidade da alimentação para a vacca, são o volume, succulencia e, balanço dos elementos nutritivos.

Elles todos estão presentes numa boa variedade de pastos. Todas as regiões em determinados periodos do anno são sujeitas á escassez de pasto e para estes periodos deve haver provisões. As perdas que frequentemente se dão, devidas a falta de provisões de alimentos, se estende muito além do periodo de escassez e, isto é um facto, que merece ser tido muito em conta.

Mudanças de pasto.

Ainda que no presente se tenha grande cuidado na conservação e rotação dos



Rajah — H. B. 910 — A Granja Santa Hilda, do Dr. Eurico Barbosa Lima, em Jacareby pelo conjunto de suas installações, pela sua organização, e pela qualidade do seu rebanho é o attestado mais eloquente da capacidade do nosso criador. Alli se opera num rebanho numeroso de Jersey um trabalho de rigorosa selecção zootecnica que bem demonstra quanto vale o serviço de registro genealogico.

pastos, alguns criadores descuidam da necessidade de mudar de pasto as suas vaccas. As vaccas permanecem num só pasto dias a fio e os criadores parecem não se aperceber dos beneficios e efeitos que resultam da mudança periodica dos seus animaes para outros pastos limpos.

Algumas contaminações que não são cuidadosamente evitadas no leite.

Completamente á parte das contaminações que podem se dar no leite por meio dos alimentos que as vaccas recebem, o leite das vaccas, no periodo final da sua lactação têm frequentemente um sabôr desagradavel, de tal modo pronunciado ás vezes, que seria aconselhavel dar aos porcos o leite dos ultimos quinze dias do periodo de lactação.

Sabe-se tambem que os recipientes de metaes oxydados ou de cobre que tenham perdido o seu revestimento de estanho, transmittem por acção chimica, um sabor rançoso ao leite. E' preciso portanto ter sempre em vista que os utensilios de metal, as superficies das machinas que se põem em contacto com o leite, estejam sempre em boas condições de conservação e sem desgastes na sua camada estanhada.

Tambem é preciso destacar a importancia da inutilisação dos primeiros jactos de leite ou seja a primeira quantidade que se extrahe ao iniciar a ordenha. O leite das vaccas doentes, é invariavelmente anormal e deve ser dado aos porcos.

(La Industria Lechera)

Setembro — 1934

500.000 Dollores para annunciar Leite

Esta somma gastará o Estado de Nova-York para augmentar o consumo do leite

Depende muito especialmente o Estado de Nova-York, da propaganda que se fizer pela imprensa no sentido de objectivar a necessidade do maior consumo de leite. Bem comprehendendo a importancia desta campanha acaba o legislativo de Albany, de autorizar, para este fim, o emprego de meio milhão de dollares. A campanha será orientada pelo Departamento da Agricultura e obedecerá a direcção de Mr. Charles Baldwin. Os annuncios se farão nos jornaes das cidades do Estado como nos que circularem na zona rural. Segundo declarações de Mr. Baldwin o fim da mencionada campanha é augmentar o consumo do leite e da manteiga, solucionando, desse modo, o problema do excesso de producção que atinge a industria mais importante do Estado. O re-

embolso da importancia destinada a propaganda se fará mediante a imposição da taxa de um centavo para cada cem libras de leite (ou sejam uns 47 litros) e de manteiga que se venderem dentro do Estado. Este imposto attingirá metade dos produtores e distribuidtores.

Tambem annunciou Mr. Baldwin que a casa de N. W. Ayer & Sons Inc., desta

Agenda das Utilidades 1934

Milhares de ensinamentos uteis e praticos interessando, principalmente os Snrs. agricultores e criadores.

Encontrada em todas as livrarias.
500 paginas — Preço 6\$000
Distribuidores: **UNITAS**

A Federação Paulista de Criadores de Bovinos

Offerece aos seus associados:

Serviço Veterinario, Serviço de Informações, Serviço de Registro Genealogico, Serviço de Compra e Venda de Animaes, "Revista dos Criadores", Serviço de Compra de Material em Geral, Assistencia Technica em Geral, etc.

Alem dessas vantagens, a Federação offerece aos socios, enviando aos que solicitarem:

Plantas para construcção de banheiros carrapaticidas, silos de sub-solo (typo moderno economico adaptado ás nossas conveniencias), estabulos, troncos e mais construcções ruraes.

TODO CRIADOR INTELIGENTE E ZELOSO DOS SEUS INTERESSES INSCREVE-SE COMO SOCIO NA FEDERAÇÃO PAULISTA DOS CRIADORES DE BOVINOS

cidade, será a encarregada de dirigir os annuncios e a propaganda para effeito de uniformidade da campanha.

«Este passo, diz Mr. Baldwin, constitue uma nova experiencia das actividades do governo, sendo tambem uma forma constructiva de atacar um problema que veem de ha muito preocupando o povo. A decisão adoptada demonstra um esforço louvavel da parte do Estado de Nova York. Mediante esta previsora legislação, se faz uso dos meios commerciaes modernos em uma gestão que ha de redundar em beneficio de todo Estado. Com a força do annuncio e a efficiente direção dada ao movimento, temos razões para esperar um exito que se traduza em beneficios economi-

cos para os nossos agricultores e uma melhoria de saude de todos os nossos concidadões».

(*La Industria Lechera*)

(*Setembro-1934*)

Manufatura Paulista

LEBRE FILHO & CIA.

Rua Anchieta, 7

S. PAULO

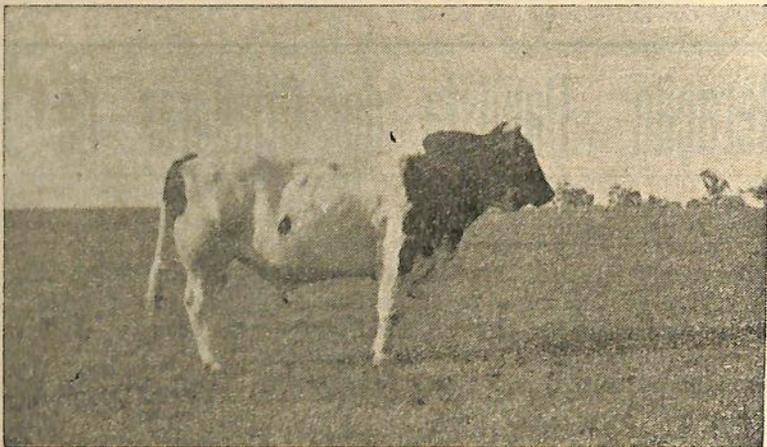
Telefone 2-0017 Caixa Postal 55

Fabricantes de Tecidos de arame para estuques, viveiros, galinheiros, mangueirões, e cercado em geral.

Telas de arame galvanizado e de latão para janellas, vitraes, ventiladores, claraboias, terreiros de café, insectos etc. — Peneiras de arame para café, feijão, arroz, milho, fubá, farinha, trigo, mamona, aveia etc.

Peçam preços e condições

Retificando



Pabst Bess Crusader (630966) — H. B. 1735, nascido em 2 de Março de 1932, importado e de propriedade do Sr. A. J. Byington. Este animal, de uma das mais celebres linhagens leiteiras de Holstein-Americano, está servindo o rebanho do Collegio Adventista em Santo Amaro.

Proteja sua Criação!...



Um REMEDIO custa pouco...

Um ANIMAL vale muito!

Nós lhe oferecemos para

PORCOS — Sôros contra Batedeira (de Bello Horizonte), Vermifugo para porcos, etc.

CAVALLOS — Vaccina contra o garrotilho (Mormo), Soro anti-tetanico (preventivo na castração), etc.

BEZERROS — Soro contra a pneumoenterite, etc.

VACCAS — Vaccina contra Manqueira, Soro anti-aphtoso, Soro e vaccina contra o Carbunculo, etc.

CÃES — Vaccina contra a Raiva (anti-rabica), Remedio contra a sarna dos cães, etc.

AVES — Vaccina contra Boubá, remédio para o Gogo, Vaccina contra espirillose, etc.

Offerecemos mais: — Seringas Veterinarias de 10 e 20 cc., em estojo nickelado com duas agulhas, e tudo.

o que um criador possa precisar de medicamentos, saes, misturas, instrumentos para castração, etc., dos melhores laboratorios e dos melhores fabricantes.

Informações com os distribuidores

O. B. Martins & Cia. Ltda.

RUA SILVEIRA MARTINS, 23-A — CAIXA POSTAL 3969 — PHONE: 2-6458

— S. PAULO —